

# Notificación de Privacidad del Paciente

La Clínica Pediátrica de Salem está comprometida a preservar la privacidad de su información médica personal. De hecho, somos requeridos por la ley proteger la privacidad de su información médica y proveerle esta NOTIFICACIÓN escrita que describe:

## CÓMO INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE EL PACIENTE PUEDE SER UTILIZADA Y REVELADA Y CÓMO USTED PUEDE ACCEDER A ESTA INFORMACIÓN

- Somos requeridos por la ley obtener su consentimiento escrito antes de utilizar o revelar su información médica a otros por los propósitos de proveer u organizar su cuidado de la salud, el pago para o el reembolso del cuidado que le hemos provisto, y las actividades administrativas relacionadas al apoyo de su tratamiento. Esto significa para **tratamiento, pago u operaciones del cuidado de la salud**.
- Podemos ser requeridos o permitidos por ciertas leyes, regulaciones o circunstancias utilizar y revelar su información médica por ciertas propósitos sin su consentimiento o autorización. Esto incluye **razones legales, la salud pública u otras entidades médicas**.
- El paciente o representante del paciente tiene derechos importantes relacionados a inspeccionar y copiar la información médica que mantenemos, modificar o corregir esta información, obtener un resumen de nuestras revelaciones, pedir que comuniquemos con usted en confianza, pedir que restringimos ciertos usos y revelaciones y quejarse si usted piensa que sus derechos hayan sido violados. Esto es su **derecho de inspeccionar y copiar, modificar, obtener un resumen de revelaciones, restringir, pedir comunicación confidencial y recibir una copia en hoja de esta notificación**.
- Tenemos disponible una **NOTIFICACIÓN DE PRÁCTICAS PRIVADAS** detallada, la cual explica por completo sus derechos y nuestras obligaciones bajo la ley. Podemos revisar nuestra **NOTIFICACIÓN** de vez en cuando. La Fecha de Entrada en Vigencia en esta hoja abajo a la izquierda indica la fecha de la **NOTIFICACIÓN** actual en efecto.
- Usted tiene el derecho de recibir una copia de nuestra **NOTIFICACIÓN** actual en efecto. Si usted no ha recibido una copia ya de nuestra **NOTIFICACIÓN** actual, por favor pídala de la recepción y le proveeremos una copia.
- Si usted tiene cualquier pregunta, preocupación o queja sobre la **NOTIFICACIÓN** o la información médica del paciente, por favor llame a 503-362-2481 y pida hablar con nuestra Oficina Administrativa.

Fecha de Entrada en Vigencia: el 23 de agosto del 2013



**Salem Pediatric Clinic**  
La Clínica Pediátrica de Salem

2478 13th Street SE  
Salem, Oregon 97302  
503-362-2481 · Phone  
503-371-7803 · Fax  
SalemPediatricClinic.com